

室内设计师

INTERIOR DESIGNER

China Architecture & Building Press

中国建筑工业出版社

Vol. **26** 中国当代设计



室内设计师.26
INTERIOR DESIGNER

编委会主任 ■ 崔恺
编委会副主任 ■ 胡永旭

学术顾问 ■ 周家斌

编委会委员 ■
王明贤 王琼 王澍 叶铮 吕品晶 刘家琨 吴长福 余平 沈立东 沈雷 汤桦 张雷
孟建民 陈耀光 郑曙暘 姜峰 赵毓玲 钱强 高超一 崔华峰 登琨艳 谢江

海外编委 ■
方海 方振宁 陆宇星 周静敏 黄晓江

主编 ■ 徐纺
艺术顾问 ■ 陈飞波

责任编辑 ■ 徐明怡 李威
美术编辑 ■ 赵鹏程
特约摄影 ■ 胡文杰

协作网络 ■ ABBS 建筑论坛 www.abbs.com.cn



筑龙网 www.zhulong.com

图书在版编目(CIP)数据

室内设计师.26/《室内设计师》编委会编. —北京:中国建筑工业出版社, 2010.12
ISBN 978-7-112-12624-8

I. ①室… II. ①室… III. ①室内设计—丛刊 IV.
① TU238-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 221393 号

室内设计师 26
中国当代设计
《室内设计师》编委会 编
电子邮箱: ider.2006@yahoo.com.cn
网 址: <http://www.idzoom.com>

中国建筑工业出版社出版、发行
各地新华书店、建筑书店 经销
利丰雅高印刷(上海)有限公司 制版、印刷

开本: 965 × 1270 毫米 1/16 印张: 10 字数: 400 千字
2010 年 12 月第一版 2010 年 12 月第一次印刷
定价: 30.00 元
ISBN978-7-112-12624-8
(19951)

版权所有 翻印必究
如有印装质量问题, 可寄本社退换
(邮政编码: 100037)

I CONTENTS

VOL. 26

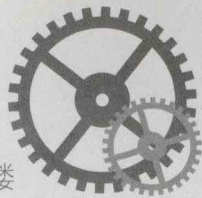
视点	怀旧工业时代——布莱伯利大楼	王受之	4
解读	中国当代设计	常雨	7
	嘉定新城幼儿园		8
	周春芽艺术工作室：生长于村野		14
	万科塘厦双城水岸会所		20
	朱家角人文艺术馆		26
	碉堡		32
	杭州唐宫海鲜舫		37
	复兴路乙 59-1 号改造		42
论坛	妹岛和世：建筑是件单纯的事	徐明怡	48
人物	图解斯蒂文·霍尔	袁烽、华绍良、韩力	50
	斯蒂文·霍尔访谈	李威	56
	福冈公寓		58
	爱荷华大学艺术与艺术史学院		66
	南京艺术建筑博物馆		74
	北京当代 MOMA 联结复合体		82
	深圳万科中心		90
对话	重构传统：亚洲根系中的当代设计		98
实录	让·努维尔的感官世界		104
	日内瓦湖畔的异域风情		110
	隐于市的“城堡”		116
	黑白浪漫		122
	来自蔚蓝海岸的阳光酒店		126
纪行	雅典在左，卫城在右		130
感悟	撞墙	张晓莹	134
	玄关	陈卫新	134
	斯蒂文·霍尔：无以山寨的精神	曹禺	135
	过于喧嚣的孤独	赵周	135
场外	曾群：生活在“大院”		136
	曾群的一天		138
事件	2010 年秋季巴黎家居装饰博览会		142
	暧昧的私密		144
	Baker 杭州旗舰店开幕——专访 Baker 家具全球总裁 Rachel Kohler		148
	“苏州·旺山六园”项目国际研讨会启动		149



怀旧工业时代——布莱伯利大楼

撰文 | 王受之

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



怀旧工业时代 —— 布莱伯利大楼

工业建筑的室内从来没有人认真写写，也真不知道怎么写才能够吸引人看，因为有一个基本的认识：工业建筑是纯粹功能性的，没什么好看的。商业建筑不会用工业建筑的室内，不知怎么的，好像“工业美学”或者柯布西耶的“机械美学”(Machine Aesthetics)在整个室内设计中就被搁置了几十年。直到最近，才有些新潮的人想起来工业建筑有种工业化的感觉，而这种感觉是在工业时代大家不介意的，只是因为工业时代过去了，进入到信息时代，才开始把工业化风格作为一种怀旧的风格来看待，逐渐才开始被重视。而拿工业化感觉来做室内设计的，总是过了工业时代、制造业不是主要经济的那些国家。所以，当我突然想起了住了好多年的洛杉矶居然有一个建筑，在工业化发展的高峰时期，也就是19世纪末期，居然拿工业感来设计建筑室内，有种特别超前的感觉。

几个月前，我在学院给学生讲到英国导演雷德利·斯科特(Ridley Scott)的著名科幻片《银翼杀手》(Blade Runner)的时候，给学生放了一段1982年这部电影制作的纪录片，看见电影中那栋突出工业化感的室内设计经典布莱伯利大楼(the Bradbury building)，忽然发现自己上一次去那里办事还是差不多十年前，是去那里找一个建筑设计事务所谈业务。虽然有印象，但是却很淡漠，没有想到这个高度工业化感的作品居然是百年之作。那天上完课之后，我抽了点时间自己开车去洛杉矶市中心，很容易就找到了那栋大楼。走进去看看，下班之后，里面没有什么人，只有一个值班员在打瞌睡。那么高大的玻璃屋顶，斜阳懒懒地照射下来，楼梯上的铆钉、悬挂在大厅里的百年老电梯的铁栅门都擦得锃亮锃亮的，一只花猫在楼梯上打瞌睡。我当时好像是走在一个时间隧道里，回到了百年前的洛杉矶，品味着一种工业化时期，并且是19世纪工业化时期未来主义的美。那种感觉真太好了！我就找了个长椅，在那里坐了半个小时，恍惚想起好多往事来。工业化这种怀旧感，居然有这么好啊！

我写建筑、设计的散文成了习惯，但是有些时候仅仅是一个任务，写起来并不感动。自己不感动，你怎么能够让读者感动呢？布莱伯利大楼是真正感动了我的一个大楼，特别是室内设计，那种强烈的19世纪对工业化的信心、骄傲、张扬、强烈的表现，实在很让我感觉震撼。这些年来，我拉拉杂杂地写了好多城市，写了好多建筑，写了好多设计，因为自己的工作设计理论，所以主要集中在谈城市的规划和建筑上，集中在工业产品上。那些文字集中起来，也居然成了好几本书，比如《巴黎手记》。这些小书，在我仅仅是笔记文字，读者却很喜欢，可见有时候并不一定需要通过大本的论著来谈设计，笔记、随笔也是有自己的读者群体的。写的文章多，有好多自己都忘记了，而这个布莱伯利大楼，则是我看了之后很难忘记的一个好作品。

每个城市都有这个城市的精华建筑作品。如果一个城市连精华建筑都没有，这个城市谈不上是完整的城市，仅仅可以称

为“居住区”而已了。我去过的城市很多，好多精彩的建筑都能够打动我，因此也写了好多文章来讲这些建筑。最近一段时间来，有些读者问我：你在洛杉矶、在加利福尼亚住了几十年，为什么不多见你写洛杉矶、加州建筑呢？我看到这个问题，也感觉有点怪异。洛杉矶是美国现代建筑的重要中心之一，在包豪斯还在探索现代建筑的时候，洛杉矶已经出现了理查德·纽特拉(Richard Neutra)和鲁道夫·辛德勒(Rudolf Schindler)设计的钢筋混凝土框架结构住宅，出现了他们设计的全钢结构、玻璃幕墙的住宅。从建筑的纯粹性上，完全可以和世界著名的密斯·凡·德·罗的1929年巴塞罗那世界博览会德国馆以及柯布西耶的萨沃伊公寓相比。弗兰克·赖特在这里设计了一系列住宅，标志他的设计从“草原住宅”时期进入到具有Art Deco风格的“天竺葵风格”时期。当代建筑的解构主义大师弗兰克·盖里，新现代主义大师理查德·迈耶都是洛杉矶的建筑师，在这里有不少杰出的作品。洛杉矶的建筑历史，基本可以涵盖现代建筑设计史的各个时期、各种风格、各个层面。之所以没有怎么写洛杉矶，我想主要原因是自己感觉身边的设计随时可以看到，好像我是广州人，不怎么写广州的建筑一样。

洛杉矶的建筑，好多人感觉只有现代和当代，没有类似Art Nouveau(新艺术运动)或者the Arts and Crafts(工艺美术运动)的作品，更没有维多利亚时期、新古典主义时期的建筑，其实是错的。洛杉矶开埠二百年，基本哪个时期的都有，并且有极为突出的典型建筑。比如代表工业化早期的现代结构、古典装饰结合的布莱伯利大楼，在全世界同期的建筑中都是极为精彩的一个。

布莱伯利大楼位于洛杉矶老市中心，在第三街和南百老汇道交界的十字路口上，很容易找到，但是因为这个建筑物外表并不显眼，因此好些在洛杉矶住了一辈子的人都完全不知道它。我也是在《银翼杀手》中第一次看到这个建筑的，影片富于黑色未来派风格，背景就是布莱伯利大楼。侦探萨巴斯蒂安的住宅、走廊、屋顶都是这个建筑，那种工业化和装饰主义混杂，加上希腊作曲家雅纳基斯的电子合成器音乐，给我留下非常深刻的印象。后来仔细看看，发觉早在1974年波兰斯基的电影《唐人街》中也用了这个建筑做背景。这个建筑因为其独特的设计，在几十部电影、电视剧中出现，已经成具有科幻色彩的工业化时期的象征了。

布莱伯利大楼的名称来自开发商刘易斯·布莱伯利(Lewis Bradbury)，他是银矿老板，亿万富翁，到晚年的时候，投资建设一座办公大楼。那是在1892年，在市中心买了这块地，就在市中心那个小山丘“崩克山”(the Bunker Hill)对面。他首先找了当地建筑师索姆纳·亨特(Sumner Hunt)设计这个建筑，但是对亨特提出的方案不喜欢，因而找到了亨特公司的绘图员乔治·维曼(George Wyman)做设计。维曼怕亨特知道，就用他自己已经去世了的哥哥的名义接下项目，把设计做出来了。因



为是用去世的人的名义做的，因此，洛杉矶当时流传“鬼魂设计的大楼”，给这个建筑物带来神秘的色彩。

维曼本人是一个很有幻想色彩的建筑设计师。他曾经出版过关于乌托邦时代的著作，在 1887 年出版的这本书里面，他在构想 2000 年的洛杉矶建筑会是什么形式的，社会是怎么样的。他在书里面特别提到建筑特点：室内大厅充满了阳光，这阳光是从几十米高的玻璃穹顶上撒下来的，墙面和顶棚的表面处理使得阳光柔和，整个室内都明亮而舒适。他的这些描述，都具体地体现在布莱德雷大楼的设计上。

这个建筑的外表之所以不那么引人注目，是因为采用的是当时比较流行的意大利文艺复兴风格，也就是新古典主义。新古典主义是 19 世纪欧美流行的风格，好多西方城市市中心大楼都用这种风格，做设计的人称这种风格是“商业浪漫主义”。因此，布莱伯利大楼很容易和旁边的大楼融为一体，毫不张扬。但是，一旦走进大楼，就会有豁然开朗的感觉，因为整个天顶部分都是铸铁构件的穹顶，玻璃天棚使得阳光从上至下，室内非常明亮，墙面用的陶瓷马赛克镶嵌，柔化了阳光，但是不吸收阳光，这样室内光线非常柔和，却依然明亮。

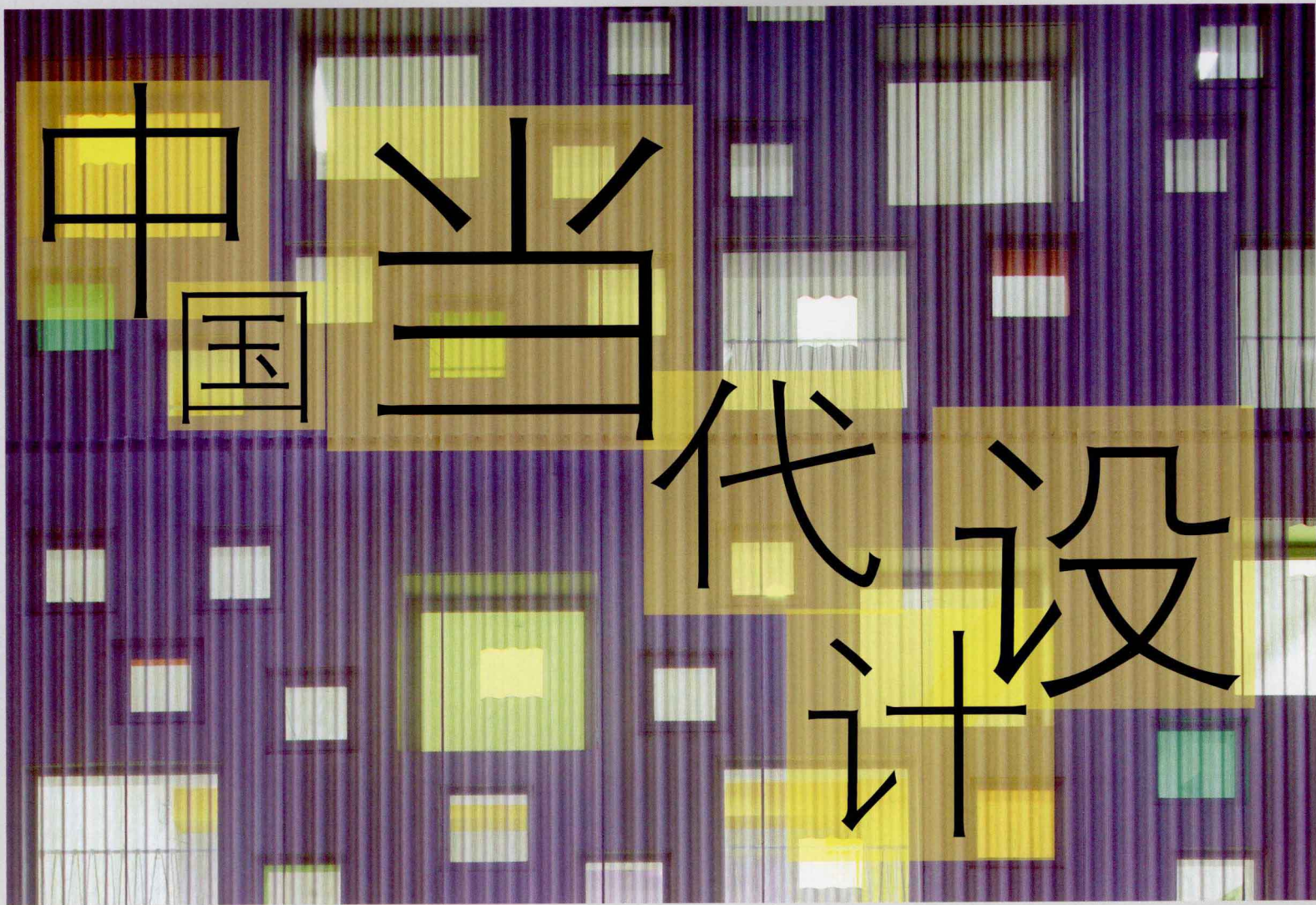
这个建筑是钢筋混凝土结构的，内部走廊都朝玻璃穹顶下的中庭，长方形、5 层楼的建筑走廊、楼梯都是用铸铁构件做

的，而电梯也是暴露在外部的，高度突出了机械精美。铸铁栏杆、走道都有精美的花纹，而全部钢铁构件，包括楼梯、走廊、栏杆、电梯，都是黑色的，和暖棕色的室内陶瓷马赛克墙面、地砖对比，给人一种震撼的感觉。我虽然看过不少工业革命以来的铸铁建筑物、温室型建筑物，但是能够给我这样感觉的作品却不多，布莱伯利大楼可以说是 19 世纪把工业美学和装饰美学融合得最精彩的一个，堪称典范。

整个建筑是长方形的，中庭宽敞，阳光充沛，而 5 层楼面对中庭的走廊上，都用悬挂型的植物装点，很有科幻感。这个建筑物太精彩了，1977 年被列入美国历史建筑杰作。

这个建筑很长一段时间都是办公楼，好多企业在这里办公。2001 ~ 2003 年这里是洛杉矶的 A+D 艺术博物馆，现在是洛杉矶警察局和其他的一些政府部门的办公地点。因为政府使用了这个建筑，所以建筑成为公共性的，平日都开放给民众参观。

因为有了鲜明的设计特征，又在通俗文化、电影、小说中多次出现，布莱伯利大楼就成为洛杉矶的一个旅游热点。因为建筑而形成旅游的案例不少，布莱伯利大楼也是其中很有代表性的一个范例。我们讲现代建筑发展史，开始就是工业化时代的创造，而布莱伯利大楼正好是工业时代开始的重要地标建筑物。一个城市，有这样的作品，是多么自豪啊！



撰文 | 常雨

近十年来,中国设计界始终处于一种“亢奋”状态。经过了多年的“原版空运”和“中西结合”,一些具有民族情节的设计师开始寻找中式建筑的传承与发扬。此时,一直被漠视的中国传统建筑文化也成为了一门“显学”。

然而,在全球化的背景下,中式建筑到底“中”在哪里?何为传统,又如何继承?这几乎是只能尝试,不能讨论的问题。

20世纪90年代,那些曾经以叛逆姿态游离在主流社会之外的实验建筑师在中式风潮中渐渐崭露头角,他们的作品引发了中国建筑界回归乡土建筑的情愫,那种沉浸在中国情境中的力量为其艺术指向。但随着这些设计师早年间寻找到了自己的符号之后,他们已经不敢有

所突破了,只是把假想的红线往上挪了又挪,充当自己依然还在冒险。他们的设计因为重复而具有了市场力量。这不是阿伦特所写的那种“没有陈词滥调就绝不开口”的“平庸的恶”,这样的面貌在面对飞速变迁的社会时,却越来越失去了可对接的现实意义。

而当我们去回答何为中国当代设计这样宏大的命题时,我们更希望寻找一些新鲜的语言。此次,《室内设计师》为读者寻找了一些活跃在中国当代设计界一线的设计师们的最近力作,他们各自使用了自己的方式来表达对中国当代设计未来的思考,我们看到,当设计师们的技巧愈加成熟后,中国当代设计的格局正在改变中。 ■



嘉定新城幼儿园

KINDERGARTEN IN JIADING NEW TOWN, SHANGHAI

摄影 | 黄涛、徐思
资料提供 | 大舍

地点 | 上海嘉定新城区洪德路
建筑师 | 大舍(柳亦春/陈屹峰)
设计小组 | 陈屹峰、柳亦春、王舒轶、刘谦、高林
设计时间 | 2008年4月~2008年12月
建成时间 | 2010年1月
建筑面积 | 6600m²
用地面积 | 12100m²

作为活跃的当代建筑师，大舍建筑设计事务所近年来的创作一直试图寻找当代建筑中的传统。而将这样的豪言壮语落实到现实的创作中后，大舍的作品却并不具备“写真”倾向，而是擅长用抽象的手法来记录心中的江南。他们的作品总有着江南的意趣，画面感很强，充满着空灵的禅机。这一超越狭义文化环境之外的理解方式也透露出建筑师成熟的文化立场。大舍的新作嘉定新城幼儿园又是一个很好的佐证。

——编者按





嘉定新城幼儿园位于上海北部郊区一片旷野之中，和我们其他习惯于尝试分散体量的设计策略不同，这次是选择了将完整且有力的体量矗立于空旷的环境中。

建筑由两个大的体量南北并置而成，北侧这个体量是主要的交通空间——一个充满了连接不同高度高差的坡道的中庭，南侧这个体量则是主要的功能教学用房，总共有 15 个班级的活动室和卧室，还有一些合班使用的大教室。

以坡道为主要交通联系的中庭提供了超越日常经验的空间体验。这是一个令人兴奋的、有趣的、有活力的、有想象力的空间，是每个儿童每天在进入这幢建筑之后，再分别到各自的教室去的必经之路，这是一个被刻意“放大”

了的空间体验，它揭示了这幢建筑所有与众不同之处的根源。

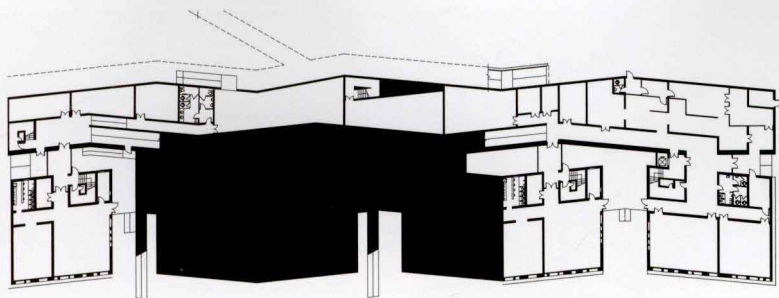
中庭空间内的高差变化最终以一种内在的必然性反映到建筑的南立面上。这种平面高度上的错动令这座建筑充满动感，在高差发生变化的位置还有意设置了一些向内凹的户外活动空间，一方面这加剧了高差变化在立面上的可视程度，另一方面也令传统意义上的沿水平方向展开的庭院组织模式转化为沿垂直方向展开，“庭院”及其幼儿的活动由此成为建筑立面的一部分。

空间的模糊和不确定性为这座幼儿园的使用提供了更多的可能性。 ■

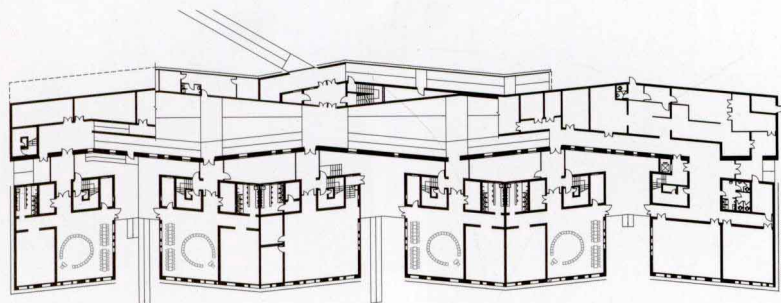


1	3	5	7
2	4	6	8

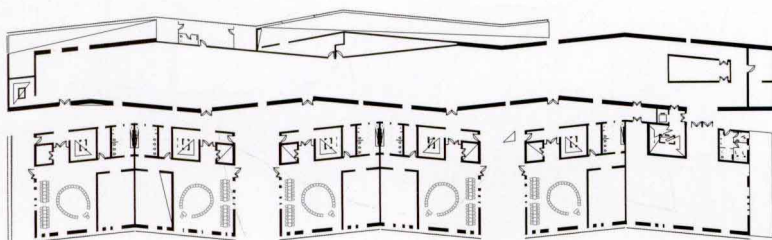
- 1-3 建筑外观
- 4 总平面
- 5 各层平面
- 6 剖面图
- 7-8 立面局部



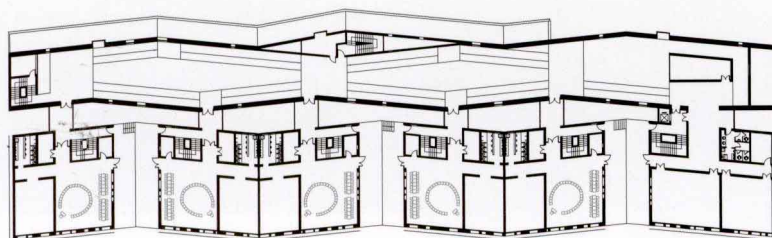
底层平面



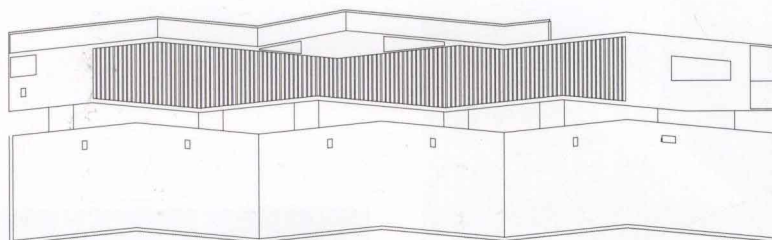
一层平面



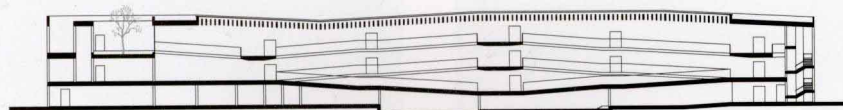
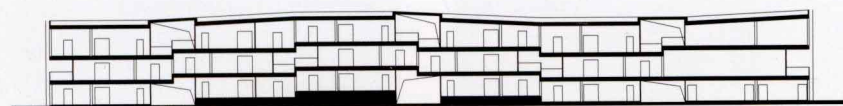
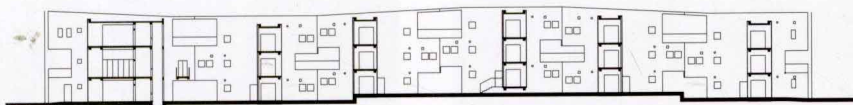
二层平面

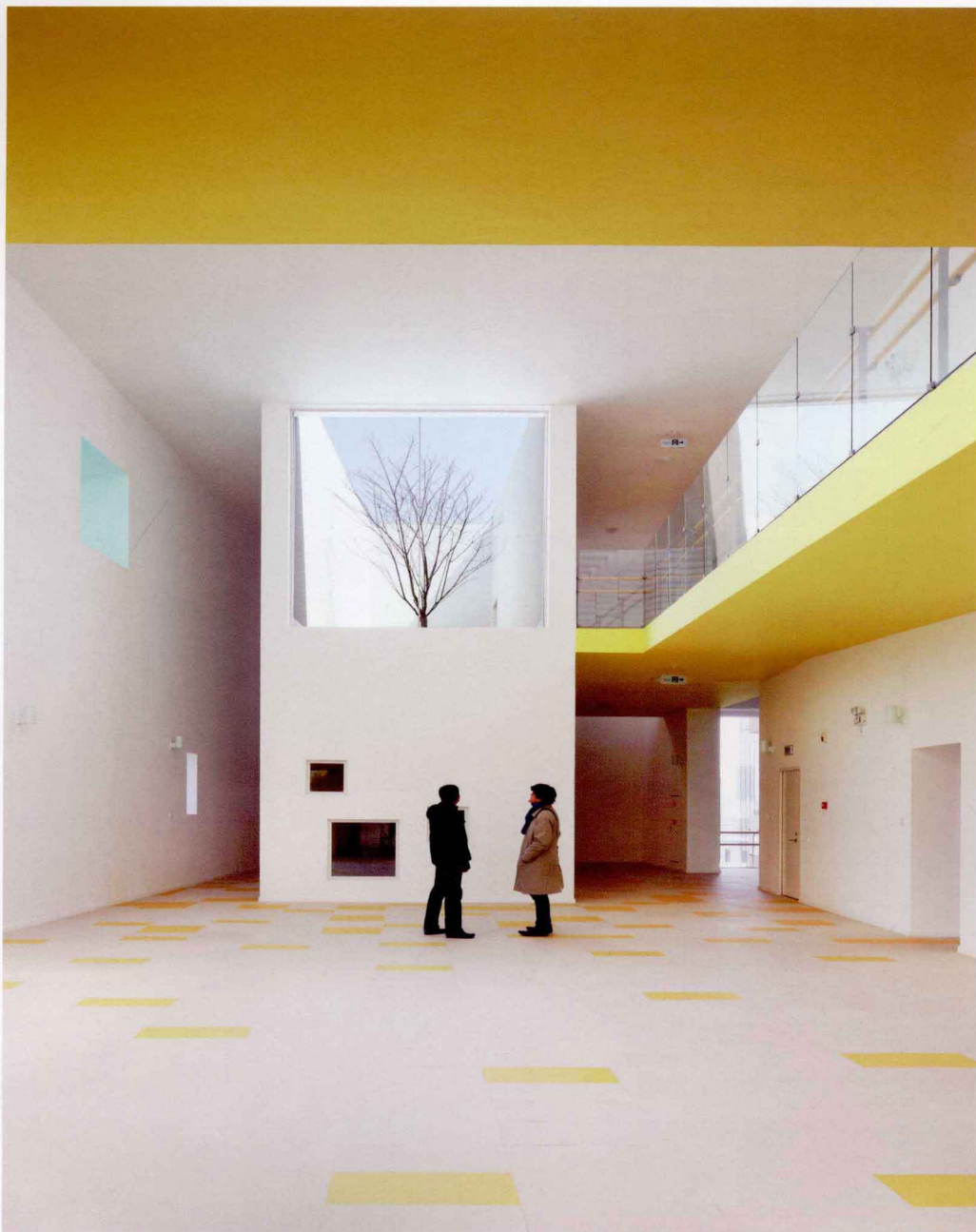
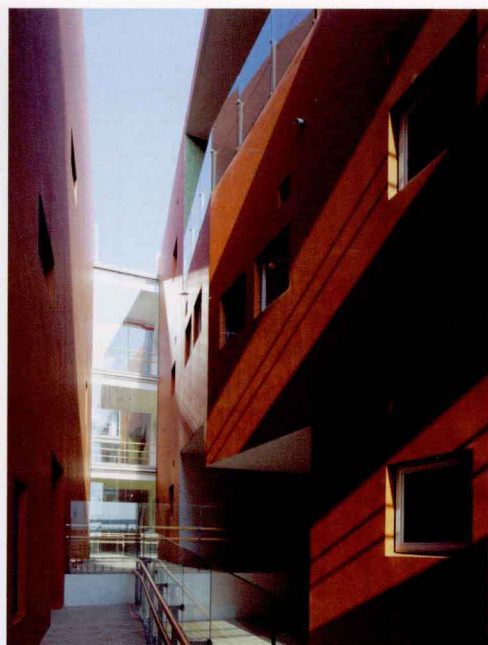


三层平面



屋顶平面





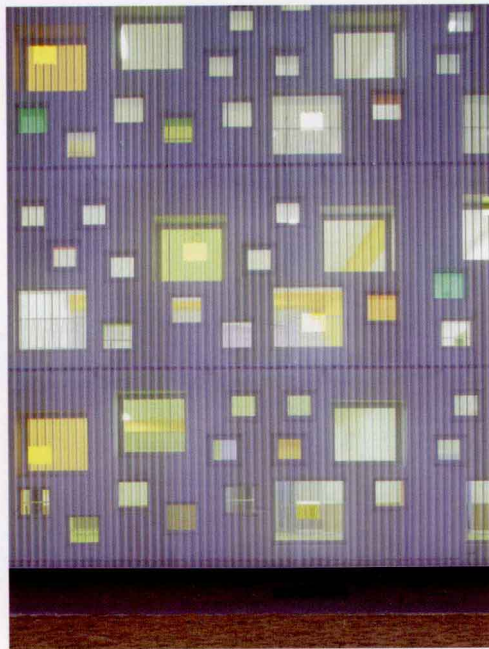
1	2	3	6
4	5	7	8 9

1-2 户外通道

3-5 交通空间

6-9 不规则的开窗在室内外都带来了丰富的光影和景观效果





周春芽艺术工作室：生长于村野

ZHOU CHUNYA OFFICE SHANGHAI



撰文 童明
摄影 童明、吕恒中

地点 上海市嘉定区马陆镇大裕村
基地面积 3000m²
建筑面积 1460m²
设计时间 2008年~2009年
建造时间 2008年~2009年
建筑师 童明、黄潇颖
合作单位 江苏中和建筑设计有限公司



周春芽艺术工作室地处上海郊区嘉定区的马陆镇大裕村。伴随着上海中心城区的快速发展，城市外郊的一些农村地区却陷入停滞或者衰退状态，许多村办企业事实上已经处在关停阶段。为了配合正在积极推进的新农村建设，嘉定区政府决定通过引入文化艺术产业以及著名艺术家，结合对于废旧村镇工业的改造，为城市外围相对偏远的农村地区重新注入新的发展活力，以实现新兴文化产业与乡村优美景观的结合。

工作室选址于村内一片南沿马路、三面环水的基地，其上是一座业已停用的乡村工业厂房。在开展设计之前，厂区内已经存有一幢由另一位艺术家移建而来的传统木构建筑，它在建造过程中将被完整保存下来，并成为新建工作室的一个主要构成线索，以此形成由建筑——庭院组合而成的空间序列。

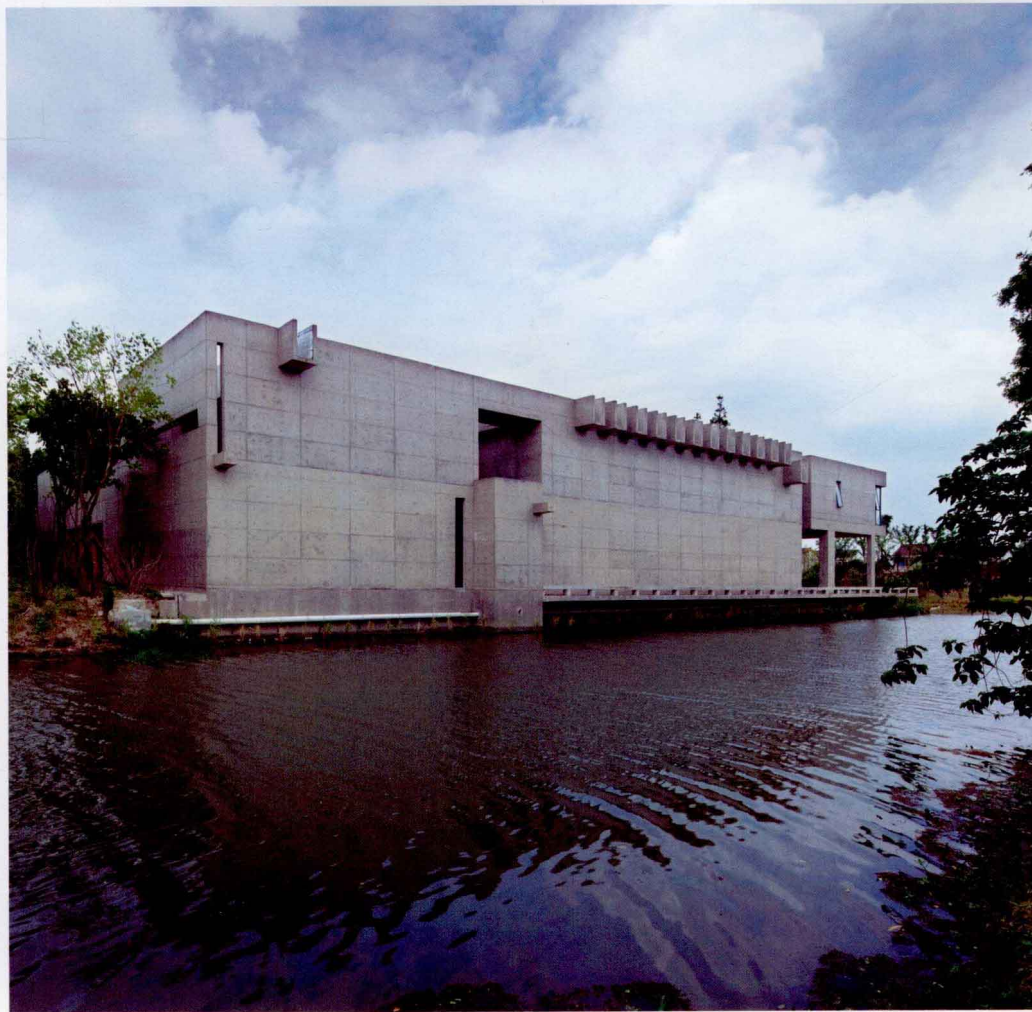
基地周围是典型的江南水乡风貌，在这样一种多雨潮湿的乡村环境中，首先确定的是将清水混凝土选择为主要的建筑材料，因为它坚固、持久、耐腐蚀。更重要的是，随着时间的推进，它可以更加完美而且毫无障碍地与所有的自然因素融为一体。清水混凝土的工作方式是一次性铸模而成，因此室内与室外空间、建筑结构与机器设备、管线布局与细部节点等内容都必须在开工之前落实清楚，这样也对设计过程中

的想像力提出了更多的挑战。

在建筑格局方面的考虑因素则取决于艺术家本人的工作要求及其生活构成，同时还需兼顾艺术工作室的公共性与私密性两方面特征。周春芽艺术工作室作为一种艺术机构，它一方面可以容纳展示空间和社会空间，另一方面需要成为艺术家个人的创作空间和生活空间。

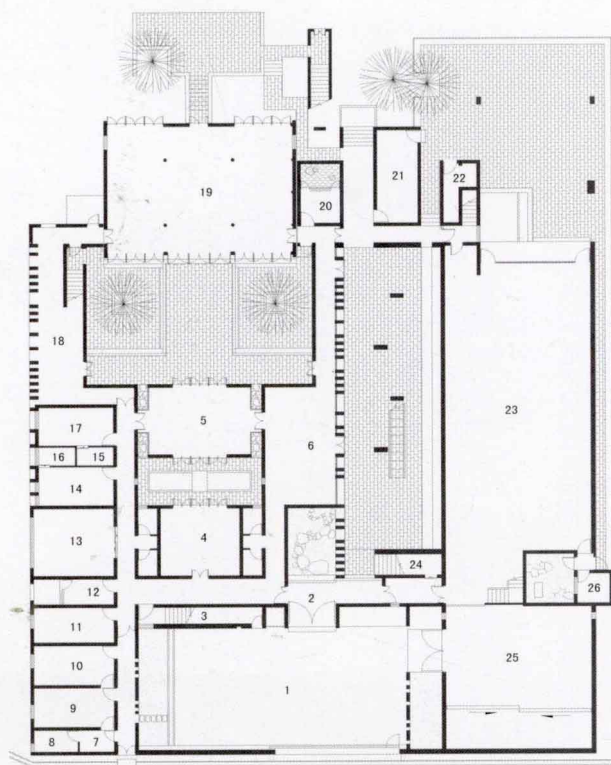
因此工作室在总体上被区分为东西两个部分。东侧沿河为7m高的长条体量，以容纳艺术家甚至可以从事大型雕塑创作的工作空间，总体上对外保持相对封闭，在二层的南北两端则包含有居室、书房以及为工作室所配置的储藏空间等等。建筑的西部则结合传统木构建筑，形成工作室的办公机构、接待空间以及后勤空间序列。

基地四周遍布着香樟苗圃，葡萄庄园，芦苇渔塘，这种自然而野趣的环境也就成为了建筑设计的重要起点。由于东西两部分的建筑在总体上存有高差，一层楼高的西侧部分其屋面设计成为屋顶平台，与东侧的二层部分相衔接，并经由各种楼梯、走廊等交通联系与艺术家个人的工作空间和生活空间联络起来，一方面扩大了公共面积，提供了多重的使用可能性，以适用于艺术家较为频繁的公共展示活动，另一方面也为工作室提供了一个关于四周景观的开阔视野。

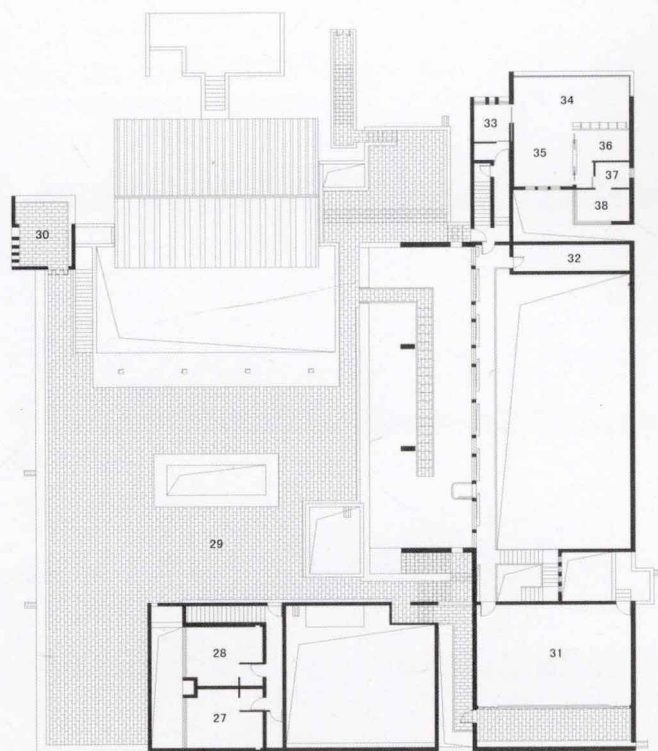


1	3	4
2	5	

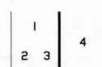
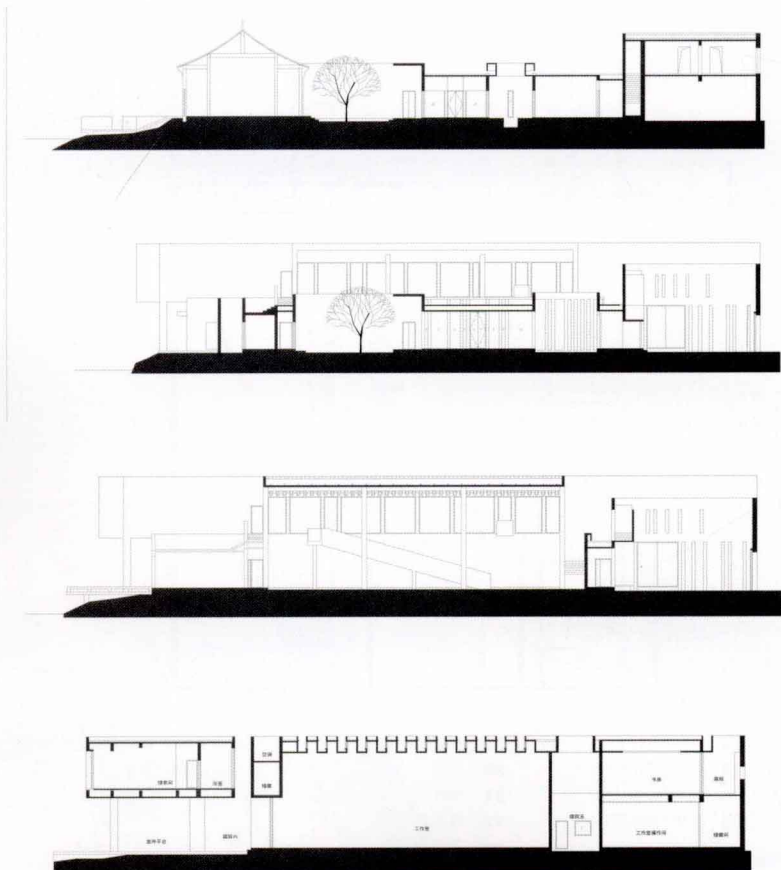
- 1 混凝土窗景
- 2 总平面
- 3 东沿河立面
- 4 工作室平台与田野
- 5 各层平面



- | | | |
|--------|--------|--------|
| 1 入口大院 | 8 卫生间 | 15 卫生间 |
| 2 玄关 | 9 门房间 | 16 卫生间 |
| 3 储藏室 | 10 佣人间 | 17 卧室 |
| 4 办公室 | 11 佣人间 | 18 过厅 |
| 5 餐厅 | 12 储藏室 | 19 大殿 |
| 6 过厅 | 13 厨房 | 20 卫生间 |
| 7 洗衣间 | 14 卧室 | 21 储藏间 |



- | | | |
|--------------|---------|--------|
| 22 储藏间 | 29 屋顶平台 | 36 储衣间 |
| 23 工作间(二层通高) | 30 角亭 | 37 卫生间 |
| 24 储藏间 | 31 书房 | 38 浴室 |
| 25 工作间操作间 | 32 储藏室 | |
| 26 卫生间 | 33 主卧入口 | |
| 27 客卧 | 34 起居室 | |
| 28 客卧 | 35 主卧室 | |



- 1 屋顶平台西侧立面
- 2 剖面图
- 3 模型
- 4 工作室二层外望

